



Zavod za inovativnost in podjetništvo



Interreg 

SLOVENIJA – AVSTRIJA
SLOWENIEN – ÖSTERREICH

Evropska unija | Evropski sklad za regionalni razvoj
Europäische Union | Euroäischer Fonds für regionale Entwicklung



**FLAG
SHIP**
PRODUCTS



Termalna & mineralna voda

SEVEROVZHODNA SLOVENIJA/
VZHODNA IN JUGOVZHODNA AVSTRIJSKA ŠTAJERSKA

A man with a beard is smiling and holding a large, wet rock under a waterfall. The water is cascading over the rock, creating a misty spray. The background is a lush green forest.

VODA



TERMALNA VODA PODARJA TOPLOTO IN DOBRO POČUTJE & PRŠI ENERGIJO IN VESELJE DO ŽIVLJENJA



KOPANJE JE ZDRAVO



TERMALNA VODA DELUJE PROTISTRESNO



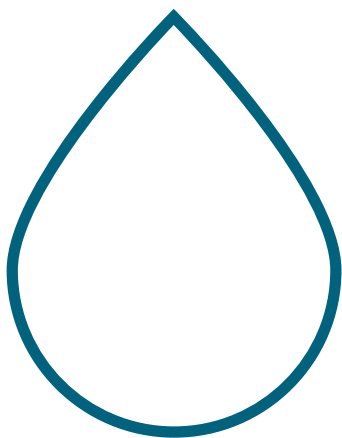
MINERALNA VODA JE V CELOTI ČISTA HARMONIJA NARAVE – PRAVI VIR ENERGIJE IN MOČI



PITNE KURE ŠTEJEJO MED NAJSTAREJŠE BALNEOLOŠKE METODE ZDRAVLJENJA ČLOVEKA



GLAVNE SESTAVINE TERMO-MINERALNE VODE SO NATRIJ, KALCIJ, MAGNEZIJ, KALIJ, SULFAT, KLORID IN HIDROGENKARBONAT









SRČNA NAVIGACIJA DO ZDRAVJA IN DOBREGA POČUTJA

Termalna in mineralna voda sta v severovzhodni Sloveniji, na območju Podravja in Pomurja, že stoletja globoko usidrani v življenje prebivalcev in s seboj nosita bogato tradicijo njune rabe. Od 19. stoletja, predvsem v povezavi z uveljavljanjem zdravega življenjskega sloga kot enega temeljnih človekovih vodil, doživljata svetovno slavo ter mednarodno uveljavljenost ponudbe in izdelkov.

Neokrnjena narava, dokazana zdravilnost termo-mineralne vode ter bogata tradicija in znanje termo-mineralnih ponudnikov so vpeti v kakovostno ponudbo aktivnega oddiha, »wellness, selfness & mindfulness« storitev, integrativnih metod preventive in zdravljenja ter zdrave in uravnotežene prehrane.

Termo-mineralna voda kot neusahljivi vir zdravja, v povezavi z regionalnimi tradicijami in kulturno dediščino, edinstveno in avtentično ponudbo podeželja ter gastronomsko odličnostjo, skrbi za vrhunsko razvijanje vseh čutil in navduši še tako zahtevnega gosta. Aktivnega, vedoželjnega in ozaveščenega o pomenu zdravja in odgovorni rabi okolja ponese skozi nepozabna doživetja v srčnem svetu ob rekah Dravi in Muri.

ALI STE VEDELI?

-  Da se Radenci ponašajo z okoli 140-letno tradicijo polnjenja naravnih mineralnih voda in zdraviliške dejavnosti?
-  Da v Moravskih toplicah v globini med 1175 in 1467 metrov izvira edinstvena črna naftna termo-mineralna voda, imenovana tudi »črno zlato«, in dosega okrog 72°C Celzija?
-  Da termo-mineralna voda blagodejno vpliva na telo, zmanjšuje stres in je učinkovita pri zdravljenju težav okostja, sklepov in mišic, boleznih srca in ožilja, obolenj ledvic in sečnih poti, težav s kožo ter boleznih presnove in prebavil?
-  Da plavanje v termo-mineralni vodi sprošča endorfine, hormone sreče?
-  Da termo-mineralno vodo, ob zdraviliških, velneških in zdravstvenih dejavnostih, uporabljamo tudi v kulinariki in kozmetiki?
-  Da je po slikovitem obmejnem območju gornje slovenjegoriške in južnoštajerske vinske ceste, preko Plača, potekala rimska pot Celeia (današnje Celje) Flavia Solva (današnja Lipnica) in da so ravno na Plaču imeli takratni prebivalci zase in za konje, s katerimi so potovali, v podzemnih jamah imeli zalogovnike vode?

H₂O⁺ DOŽIVETJA

PREPUSTITE SE NAVDIHU



01 H₂O+ FAMILY FIT Razgiban in razigran dan

NAMIGI:

- Vrata v Pomurje: obiščite Expano in doživite interaktivno potovanje skozi čas, pomurske razglede, vodo življenja, čarobni gozd in polet nad Pomurjem. Raziščite Soboško jezero, preizkusite svoje gibalne spretnosti v motorik parku in uživajte v vodnih športih (www.expano.si)
- Opoldansko vrhunsko kulinarično razvajanje: v Gostilni Rajh vam postrežejo tradicionalne prekmurske jedi v novi preobleki, z dodano svežino, lahkotnostjo in mikavnostjo, pripravljene iz živil in izdelkov lokalnih proizvajalcev (www.rajh.si)

- Vodni raj za male in velike: aktivno, poučno, zabavno, adrenalinsko in hkrati sproščujoče družinsko doživetje v termalnem parku Term 3000 - Moravske toplice (www.sava-hotels-resorts.com)

IZPOSTAVLJAMO:

- Doživljajski park Vulkanija (www.vulkanija.si)
- Krajinski park Goričko (www.park-goricko.org)

TIC Murska Sobota
Slovenska ullica 41
9000 Murska Sobota
T: +386 2 534 11 30
E: tic.ms@zks-ms.si
W: www.zks-ms.si/turizem



02 H₂O+ ACTIVE FIT Doživite Dravsko kolesarsko pot! (dravabike.si)

NAMIGI:

- Dopoldanski »fit4fun« v Drava centru: vodne športne dejavnosti, izposoja opreme, vodeni programi, izotonično vitaminsko okrepčilo (www.dravacenter.si)
- S kolesom skozi Maribor: ob Dravi čez Lent obiskati več kot 400-letno Staro trto, najstarejšo vinsko trto na svetu (www.staratrt.si), in na kosilo v Gostilno Maribor (gostilnamaribor.si), kjer zgodbe iz preteklosti prepletajo s sodobnimi kulinaričnimi doživetji
- Za ljubitelje neokrnjene narave: skozi Krajinski park Drava in območje Natura 2000 do Ptujja, kjer stara struga reke Drave s stranskimi rokavi in mrtvicami, poplavnimi gozdovi in travniki nudi edinstven življenjski prostor 250 vrstam ptic, in v Konjeniški park Starošince (nakonju.si)
- V rimski svet dobrega počutja: popoldansko razvajanje in sproščanje v Wellnesu Valens Augusta v Termah Ptuj (www.sava-hotels-resorts.com)
- Večerni »chill-out« in raziskovanje Ptujja, zakladnice tisočletij in najstarejšega mesta na Slovenskem (ptuj.info)

IZPOSTAVLJAMO:

- Poletna festivalska doživetja ob reki Dravi
- Festival Lent (www.festival-lent.si)
 - Drava Festival (dravafestival.si)
 - Festival Arsana (festivalarsana.com)



TIC Maribor
Partizanska cesta 6a, 2000 Maribor
T: +386 2 23 46 611, +386 31 327 775
E: tic@maribor.si
W: www.maribor-pohorje.si

03 H₂O+ GOURMET FIT

Aktivno kulinarično razvajanje

NAMIGI:

- Dopoldanski nordijski fitnes: Jabitour in Vinotour - mednarodne poti nordijske hoje med sadovnjaki in vinogradi po slikovitih obronkih gornjih Slovenskih goric (info in vodenje: +386 41 938 800)
- Dih jemajoče srce med vinogradi: povsem na meji med Slovenijo in Avstrijo uzrete enega najlepših razgledov na svetu, kjer se vije cesta med vinogradi v obliki srca
- Vino, voda in kulinarični perfekcionizem: v Svečino na razvajanje brbončic - gastronomskim hedonistom priporočamo obisk kmetij Gaube (www.vino-gaube.si), Valdhuber (www.valdhuber.si), Leber (vino-leber.si), Kušter (www.vino-kuster.com) in drugih kakovostnih ponudnikov (www.svecina.com/vinogradniki.aspx)

- Večerno termalno razvajanje v objemu Pohorja: perfekten zaključek dneva v wellness & SPA centru hotela Habakuk (www.terme-maribor.si)

ZANIMIVOSTI:

Ali ste vedeli, da se del slikovitega obmejnega območja med gornje slovenjegoriško in južnoštajersko vinsko cesto imenuje Slatinski dol oziroma Sulztal?

IZPOSTAVLJAMO:

Z gondolo na Pohorje!
(www.visitpohorje.si)

TIC Maribor

Partizanska cesta 6a, 2000 Maribor
T: +386 2 23 46 611, +386 31 327 775
E: tic@maribor.si
W: www.maribor-pohorje.si



04 H₂O+ SENIOR FIT

Srčno doživetje

NAMIGI:

- Skozi čas z Apolonijo, zaljubljeno popotnico: zgodovinski sprehod in pisanje novih zgodb v gradu Negova in užitje dišeče opojnosti grajskega zeliščnega vrta (pozorni bodite na odpiralni čas!). Odpravite se tudi do bližnjega Krajinskega parka Negova in idiličnega Negovske jezera, ki vas očara s svojo spokojnostjo (www.kultprotur.si/grad-negova)
- Umetnost bivanja z naravo in stičišče kultur: ekološka domačija in središče harmoničnega bivanja, neskončne ustvarjalnosti in popolnega miru, Pachamama Center (www.pachamama-center.si)
- Domačnost s tradicijo: dobrote izpod domače kuharice, ki prihajajo z lastnega vrta, iz sadovnjaka in hleva domačije Firbas (www.firbas.com)
- S srcem za srce: skrb za zdravje, vitalnost in dobro počutje v Zdravilišču Radenci, kjer lahko mineralno vodo pijete neposredno iz vrelca! Privoščite si Hennovo pitno kuro (www.sava-hotels-resorts.com)

IZPOSTAVLJAMO:

- Radgonske gorice - degustacija vrhunske penine z več kot 160-letno tradicijo (dompenine.si)
- Tour de Bevog Brewery – voden ogled pivovarne in degustacija piva (bevog.at)

TIC Murska Sobota, Slovenska ulica
41, 9000 Murska Sobota
T: +386 2 534 11 30
E: tic.ms@ztkts-ms.si
W: www.ztkts-ms.si/turizem



VODA PONUDNIKI

SEVEROVZHODNA SLOVENIJA



01 SRCE PRAVI JA!

Stoletje in pol zdraviliške tradicije in izkušenj na področju zdravljenja srčnih obolenj, najsodobnejša medicinska oprema ter strokovno in prijazno osebje, ki se vam bo posvetilo z vsem srcem - to je le nekaj dobrih razlogov za obisk ZDRAVILIŠČA RADENCI. Prištetje še dvestopetdeset sončnih dni v letu in seveda legendarno mineralno vodo, ki si jo natočite neposredno ob izviru ali v njenih mehurčkih uživate v kopelih, in že

je pred vami oddech, ob katerem vam bo zaigralo srce!

Zdravilišče Radenci
Zdraviliško naselje 12
9252 Zdravilišče Radenci
+386 2 520 27 27
www.sava-hotels-resorts.com



02 OBILJE DOBREGA!

V TERMAH 3000 vas vsak dan obdara z novim doživetjem: vselej drugačnim, a vselej pristnim in polnim vsega dobrega – kot pokrajina, ki vas obdaja! Zdravilni učinki edinstvene črne termomineralne vode, razkošje wellnessa, adrenalinski užitek vodnega parka, sproščeno druženje ob golfu, izbrana ponudba pristnih lokalnih specialitet in tradicionalnih jedi, v katere so vrhunski kuharski mojstri ujeli srčko Prekmurja ... Izberite svoja doživetja in si ustvarite dan, kakršnega ste si vselej želeli!

Terme 30000 – Moravske Toplice
Kranjčeva ulica 12
9226 Moravske Toplice
+386 2 512 21 00
www.sava-hotels-resorts.com



03 DOBRA VOLJA JE POL ZDRAVJA!

Ko se v neskončni širini neba nad Lendavskimi goricami izgubijo skrbi, prično ure tiktakati počasneje. In ko se z upočasnjenim ritmom uglasijo misli, prične telo črpati blagodejno energijo, s katero je radodarna narava oplemenitila zeleno okolico Term

Lendava. Za vaše zdravje bo poskrbela zdravilna parafinska termalna voda, ki učinkovito blaži revmatske tegobe, za odlično počutje sprehodi v naravi, za dobro voljo, ki vas bo spremljala še dolgo po odhodu domov, pa prijazni gostitelji!

Terme Lendava, Tomšičeva 2a,
9220 Lendava, +386 2 577 41 00
www.sava-hotels-resorts.com

04 SAVNA RELAX



Hotel Vivat **** superior nudi vrhunsko ponudbo storitev, ki omogočajo popolno združitev prijetnega s koristnim. V bazenskem kompleksu se prepustite razvijanju v zdravilni termalni vodi, se razstrupite v notranjem in zunanjem svetu savn, se prepustite pridnim rokam tajske in wellness maserjev ter uživajte na nudistični terasi. Vse to boste doživeli med svojim srečanjem ali poslovnim dogodkom, kjer bodo za vas poskrbeli kulinarčni mojstri.

Terme Vivat
Ulica ob igrišču 3
9226 Moravske Toplice
+386 2 538 21 00
www.vivat.si

06 VSELEJ Z NASMEHOM



Prav zares poseben je oddih, ko vas v nov dan prebudi omamen vonj po sveže pečenem domačem kruhu! Zagotovo vas bo zamikalo, da bi se ga naučili speči. V Termah Banovci vam bomo z veseljem pokazali, kako! Naučite se lahko tudi priprave slastnih gibanic in spevnega lokalnega narečja. Ob blagodejni termalni vodi banovskega vrelca, prleških savnah, pravljinih bitjih in pisanem programu otroškega kluba sredi rajske Prlekije boste pozabili na divji tempo sodobnega življenja. Ob gostiteljih, ki vam bodo poznali po imenu, se vam bo na obrazu narisal širok nasmeh.

Terme Banovci
Banovci 1a, 9241 Veržej
+386 2 513 14 40
www.terme-banovci.si

05 ZDRAVJE IZ NEOKRNJENE NARAVE



Bioterme Mala Nedelja pri Ljutomeru vas pričakujejo v osrčju neokrnjene prleške narave s svojo ponudbo termalno-kopaliških storitev, katere osnova je edinstvena termalna voda, ki blagodejno deluje na telo in duha. Hotelska in glamping namestitvena ponudba ter wellness pa poskrbita za brezskrben oddih. Namig: v Oljarno Kocbek na pokušino prvovrstnega bučnega olja (kocbek.si) in v objem spokojne narave ob Blaguško jezero.

Bioterme Mala Nedelja
Moravci v Slovenskih Goricah 34 B
9243 Mala Nedelja
+386 2 565 20 32
www.bioterme.si



07 POČITEK ZA NOV POLET!

V Termah Ptuj vas vse dni v letu razvijamo in vam nudimo prostor za aktivno preživljanje prostega časa. Sproščajte se s plavanjem in kopanjem v Termalnem Parku in bazenih Vespasianus, obiskom savn Flavia ter wellness razvijanjem v čudovitem Valens Augusta wellnessu Grand Hotela Primus,

ali pa se prepustite strokovnjakom, ki bodo razvijali vaše telo in čute.

Terme Ptuj
Pot v toplice 9, 2251 Ptuj
+386 2 749 45 30
www.sava-hotels-resorts.com



08 KJER SE SREČATA NARAVA IN TOPLINA LJUDI!

Termalni oddih v neokrnjeni naravi na obronkih barvitih pohorskih gozdov, kjer se boste lahko v hotelu Habakuk hedonistično prepuščali izkušenim rokam terapevtov v wellness & spa centru Babor, uživali v savnah in bazenih s termalno vodo ter razvajali svoja čutila v restavraciji in baru s številnimi lokalnimi specialitetami - dobrodošli v oazi udobja in počitka! Namig: 100 metrov od hotela - pozimi na smuči (www.visitpohorje.si), poleti na kolo (www.bikeparkpohorje.si).

Terme Maribor - Hotel Habakuk
Pohorska ulica 59, 2000 Maribor
+386 2 300 81 00, www.terme-maribor.si



09 PREBUDITE SVOJE ČUTE

V našem udobnem hišnem VITALspa wellnesu vam bomo izpolnili želje po sprostitvi in obnovi življenjske energije. Sproščujoča kopel tisočerih mehurčkov, toplina savn in soj svečk ob masažah vas vabijo, da v intimi ambienta ponovno prebudite svoje čute. Namig: okusite izbrane jedi in izdelke »Dobrote babice Fanike«, našo kulinarčno dediščino, ki se izraža v tradicionalnih družinskih recepturah, doživite popolno sprostitve v tematskem zeliščnem vrtu in dan zaključite v udobno in elegantno opremljenih sobah, poimenovanih po drevesih in zeliščih.

Gostilna in motel Pri Lešniku, Dupleška
cesta 49, 2000 Maribor, +386 2 471 23 22,
www.gostilna-motel-lesnik.si

10 CANA Royal

CANA Royal Water je visoko mineralizirana slovenska premium voda z edinstvenim razmerjem kalcija in natrija na svetu. Izvira sredi neokrnjene narave v Prekmurju, znotraj Krajinskega parka Goričko. Ime CANA Royal izhaja iz njene bogate sestave elementov (visoka vsebnost kalcija 363 mg/l in nizka vsebnost natrija 8 mg/l) ter kraljeve zgodovine iz leta 1910, ko je bila na območju današnjega črpališča vrtina, ki se je imenovala »Királyi forrás« (vir Kralja). Predvsem zaradi nizke vsebnosti natrija jo lahko deklariramo kot vodo, primerno za dieto z malo natrija.

Cana Water d.o.o.
Serdica 82, 9226 Rogašovci
+386 31 401 999, www.canawater.eu



11 POT MED VRELCI ŽIVLJENJA



Ustavi se ob skrivnostnem vrelec in prisluhni "bubljanju". Zazri se. V njegovo globino. V svojo globino. Začuti svojo "dúšo". Na pot med vrelce življenja se lahko odpraviš v dvoje. Odkrivaš Zdravilni, Petanjski, Železni, Šratovski, Ožekov, Zemljičev vrelce. Spoznavat skrivnosti Črne mlake in pristne domače hrane. Počasi, kakor vrelce odkriva svoje čare. In kot se je na svoji poti ustavil doktor Karl Henn, se pri Železnem vrelec ustavite tudi vi in poskusite to znamenito "bubljo". Na koncu poti pa ne pozabite zaviti še v Radensko polnilnico.

TIC Radenci
Radgonska cesta 27, 9252 Radenci
+386 2 565 18 89
www.ztsradenci.si

VODA PONUDNIKI

VZHODNA IN JUGOVZHODNA
AVSTRIJSKA ŠTAJERSKA



**NAMIG: PRI PETERQUELLE
DOBI VSAK POHODNIK
S SEBOJ NA POT ENO
STEKLENICO MINERALNE VODE.**

12 POT SEDMIH IZVIROV

POHODNIŠKA POT.

Izhodišče poti, primerne za družine, je trg pred cerkvijo v Deutsch Goritz (Slovenski Gorici) in poteka od tod naprej mimo znanega izvira mineralne vode »Peterquelle« do Salsach. Naprej pelje pot skozi gozd Jahnwald do Ratschendorfa in tam ostro zavije do cerkve Wallfahrtskirche Maria Helfbrunn in preko ribnikov Ratschendorfa ponovno nazaj. Na poti v smeri severa lahko med drugim obiščete Pechmannovo staro oljarno (Pechmanns alte Ölmühle). Središče te krožne poti bogatijo različne vodne energijske točke. Na 12 postajah in 15 tablah so z besedilom in fotografijami prikazane informacije o nastanku tega območja pred milijoni let.

Dolžina poti: 13,5 km
Čas hoje: 3,5h

8483 Deutsch Goritz 16
www.spuren.at



13 FASCIJALNI FITNES V POSEBNI TERMALNI VODI – EDINSTVEN V AVSTRIJI

AKTIVEN PROGRAM. Stopite iz območja ugodja s fascijalnim treningom – posebnimi vajami za plasti vezivnega tkiva. Kako lahko ciljno treniramo fascije, da ostanemo v dobri kondiciji in zdravi, bodo gostje izvedeli od Markusa Strinija, certificiranega trenerja. Tečaji se izvajajo

tudi v termalni vodi. Različni termini s fascijalnim trenerjem Markusom Strinijem so na voljo od maja do septembra.

Parktherme Bad Radkersburg, Alfred Merlini-Allee 7, 8490 Bad Radkersburg
+43 3476 26 770, www.parktherme.at



14 VSEŽIVLJENJSKA KOPEL Z OGLJIKOVIM DIOKSIDOM

ZDRAVILIŠKO ZDRAVLJENJE. Kopanje v vodi iz mestnega izvira v kopališču Bad Radgesburg. Vseživljenjska kopalnica z ogljikovim dioksidom uravnava krvni pritisk in pomirja živčni sistem. Bezeg in sivka dodatno pozitivno vplivata na celotno telo. Vdihnite pomirjujoče dišave narave in vaša koža bo zaživela od nežnega delovanja eteričnih olj.

Parktherme Bad Radkersburg
Alfred Merlini-Allee 7
8490 Bad Radkersburg
+43 3476 26 770
www.parktherme.at



15 VINO, VODA & VULKANSKO DOŽIVETJE

POKUŠINA. Sonce, mila klima in rodovitna tla ponujajo najboljše pogoje za prizadevne vinogradnike, da lahko pridelajo vrhunska vina regije Bad Radgesburg. K temu se edinstveno podajo še mineralne vode iz regije. Pri pokušini vina vas popeljeta vinarka ali vinar skozi svet vin in ob tem opišeta tipično sestavo tal. Zelo zanimivo pa postane pri pokušini mineralnih voda!

Pri tem spoznate različne sestavine in zdravilne učinke voda. Vina iz regije Bad Radgesburg lahko poskusite pri 23 vinogradnikih.

TV Region Bad Radkersburg
Hauptplatz 14, 8490 Bad Radkersburg
+43 3476 2545, www.badradkersburg.at

16 RAZSTAVA V HIŠI IZVIROV NAJBOLJ VROČ IZVIR NA JUGU ŠTAJERSKE



RAZSTAVA. Od vrtnice do hiše izvirov: več o termalnem izviru Bad Radgesburga lahko izveste v novem razstavnem prostoru pri hiši izvirov. Ob lastnem pritisku 17 barov iz globine 2000 m na površje privre 80 °C vroča, z minerali bogata voda. Še en izvir v Bad Radgesburgu je mestni izvir, ki velja za enega najbogatejših z magnezijem. Na voljo so organizirani ogledi termalnega vrelna v povezavi z mestnim izvirom in ogledom starega mestnega jedra. Hišo izvirov lahko obiščete brez predhodne najave. Odprta je vsak dan od 8. do 20. ure. Vstopnine ni.

Quellenhaus Bad Radkersburg
Alfred Merlini-Allee 1, 8490 Bad Radkersburg
+43 3476 2545, www.badradkersburg.at



17 UŽITEK NA KVADRAT

WELLNESS IN SPROSTITEV.

Preživite dan oddiha in sprostitev v termah počitka in se prepustite razvajanju z zdravim, uravnoteženim trihodnim opoldanskim menijem v bistroju. Terme na površini 2500 m² z notranjimi in zunanji bazeni vabijo k plavanju v termalni vodi, bogati z minerali iz Max- in Marianninega izvira, obkroženi z razkošnim zdraviliškim parkom iz 19. stoletja.

Therme der Ruhe Bad Gleichenberg
Untere Brunnenstraße 33
8344 Bad Gleichenberg
+43 3159 22 94 40 50
www.daskurhaus.at



18 TURA IZVIROV MOČI

KOLESARSKI IZLET UŽITKOV. Vzemi zalet, napolni se z energijo in odkrij termalno & zdravilno vodo – nato pa s polno močjo naprej. Tura se prične v zdravilišču Bad Gleichenberg in vodi do tradicionalne zdravilne vode Johannisbrunnen. Mimo cvetočih travnikov, čarobnih kmetij na vrhu Rosenberga, preden se vrnete v dolino in se prepustite sproščanju v termah

počitka v Bad Gleichenbergu. Začetka točka: Turistična pisarna Bad Gleichenberg. Priporočena smer vožnje: v smeri urinega kazalca.

Tourismusverband Bad Gleichenberg
Obere Brunnenstraße 1
8344 Bad Gleichenberg, +43 3159 2203
www.bad-gleichenberg.at

19 MUZEJ ZDRAVILNE VODE JOHANNISBRUNNEN S POLNILNICO

NAMIG: ZDRAVILNO VODO IZ VODNJAKA JOHANNISBRUNNEN LAHKO DOBITE V POLNILNICI!

MUZEJ & POKUŠINA. Obiščite nas in izvedeli boste zanimivosti o zdravilnih učinkih vode iz vodnjaka Johannisbrunnen, o oskrbi z vodo nekoč ter danes in skozi oči sedanosti doživite delovni dan leta 1840. Poskusite zdravilno vodo in si oglejte vodnjak. Zdravilna voda iz vodnjaka Johannisbrunnen je tradicionalno zdraviliško in zdravilno sredstvo iz Bad Gleichenberga ter je idealna za izvajanje pitne kure - tudi doma. Prosimo, da si aktualni delovni čas pogledate na spletni strani. Vodenje za skupine je možno po predhodnem telefonskem dogovoru.

Johannisbrunnen - Heilwasser
8345 Hof bei Straden 17
+43 699 17 12 96 24 und +43 3473 8201
www.johannisbrunnen.at



20 MOTORIČNA POT IN IZVIR LAUTENBERG

GIBANJE IN OBISK IZVIRA.

Preizkusite svoje motorične spretnosti. Motorična pot okoli term Loipersdorf spodbuja gibanje na prostem. Pot DOŽIVETIJ je bila zasnovana v sodelovanju s športnim znanstvenikom dr. Rolandom Werthnerjem. Na motorični poti lahko otroci in odrasli izboljšajo svojo spretnost koordinacije in ravnotežja ter zavestno občutijo svoje telo. Ob tej priložnosti obiščite tudi izvir Lautenberg. Naj tej spokojni jasi, obkroženi z vilinskim vrtom, lahko začutite zdravilno vodo z vsemi svojimi čutili.

Therme Loipersdorf
Thermenstraße 152, 8282 Loipersdorf
+43 3382 8204-0, www.therme.at



NAMIG: ODKRIJTE POPOLNO LAHKOTNOST IN UŽIVAJTE V TERMALNI VODI!

21 STEIRASUL®

WELLNESS IN SPROSTITEV.

Ekskluzivno kopalnišče term Loipersdorf imenovano »Schaffelbad« je s 14 savnami, številnimi bazeni za sproščanje, prostori za počitek, več naturističnimi in z enim tekstilnim območjem ena najlepših oaz savn Avstrije. Uživate v enem od treh »Schaffelbad« paketov, kot je npr. Steirasul® dan. Ta paket vključuje dnevno vstopnico, en rezerviran razkošen ležalnik, udobno odejo in mehko blazino, vitaminski koktajl, Steirasul® ceremonijo in lastno parkirišče ter garderobo.

Therme Loipersdorf, Thermenstraße 152
8282 Loipersdorf bei Fürstenfeld
+43 3382 8204-0, www.therme.at

22 PLOVANJE ZA DOJENČKE V PRAVI ŠTAJERSKI TERMALNI VODI

WELLNESS IN SPROSTITEV/ZABAVA.

Plavanje za dojenčke – veliko zabave za mamo, očeta in najmlajše! Naše pavalne enote za dojenčke so primerne za otroke, stare od deset tednov do dvanajst mesecev. V štajerski termalni vodi s temperaturo 34 °C veselo čofotamo in po mili volji odkrivamo element vode. Plavanje za dojenčke se izvaja pod strokovnim vodstvom glede na povpraševanje.

H₂O Kindertherme
8271 Bad Waltersdorf, Sebersdorf 300
+43 3333 22 144, www.hoteltherme.at





23 BIO KOZMETIKA Z ZDRAVILNO VODO VULKANIA®

WELLNESS IN SPROSTITEV.

Ko se pred nami pojavijo obrisi zlatih kupul, pisani stebri in fasade iz vročih parnih izvirov, vemo, da smo prispeli v pravljичen svet, ki ga je ustvaril Friedensreich Hundertwasser. Umik in počitek lahko najdete v največji bivalni celostni umetnini. Potopite se v pisani vodni svet, obsežno kopalnišče, termalno okolje in svet savn, s temperaturami kopalne vode od 21 do 37 °C. Že po enem kopanju v pramorju Vulkania® bo vaša koža postala še posebej nežna in gladka in prav ta občutek želijo gostje kopalnišča Rogner Bad Blumau ohraniti na poti domov. Zatorej so v sodelovanju s švicarskim kozmetičnim proizvajalcem Farfalla razvili kakovostno linijo bio kozmetike z dragoceno zdravilno vodo Vulkania®.

INTENZIVNA SPROSTITEV.

Bogato & hranljivo · z lastno bio kozmetiko z zdravilno vodo Vulkania® · majhna masaža hrbta za uglasitev telesa · čiščenje · koncentrat zdravilnih učinkovin sestavin · ledene kroglice · masaža obraza, vratu in dekolteja · maska · zaključna nega

BREZTEŽNOSTNA TELESNA OBLOGA

»Vulkanit Mineral« obloga celega telesa z zdravilno vodo Vulkania® v lebedčih ležalnikih na vodi. Izberite med sestavinami: kokos – neguje, vrtnica – učvrsti, sivka – pomirja.

Rogner Bad Blumau
8283 Bad Blumau 100
+43 3383 5100-0, www.blumau.com



ENERGIJA V NAJČISTEJŠI OBLIKI.

Iz enega najbolj izdatnih izvirov Avstrije priteče dnevno v kopalnišče Bad Waltersdorf do 1,9 milijona litrov termalne vode. Sveža izvirna termalna voda, udobni kotički za sproščanje in pogled na bujno zeleno pokrajino vzhodne avstrijske Štajerske delajo zdravilišče idealen kraj za odmor od vsakdana. Edinstvena je »Tradicionalna Štajerska Medicina®« (TSM®) s svojimi strogimi kriteriji za zdravstvene terapije in kulinarike. Osnova za to so tradicionalni postopki zdravljenja in recepti z naravnimi izdelki iz lokalnega okolja. K uživanju v naravi vabi 8 energijskih točk, ki se nahajajo v okolici zdravilišča. Za tiste, ki želijo svojemu telesu privoščiti še kaj več, lahko ob mineralno bogati termalni vodi dnevno koristijo brezplačen program zdravja.

24 WATSU®

WELLNESS IN SPROSTITEV.

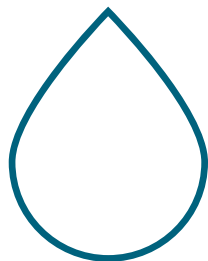
Watsu® je zelo učinkovita in vsestranska terapija telesa, ki se je razvila iz Shiatsuja in izkorišča zdravilne ter podpirne lastnosti tople termalne vode (36 °C). V topli vodi je telo v svojem lastnem elementu in lahko sprostijo vse napetosti. Hrbtenica in sklepi so razbremenjeni.

Heiltherme Quellenhotel
Bad Waltersdorf
Thermenstraße 111
8271 Bad Waltersdorf
+43 3333 500-2
www.heiltherme.at



”ZELENA MOČ ŠTAJERSKE”

FORMULA SREČE ZA LASTEN JAZ



Wellness, selfness, regeneracija in fitness. Pojmi, ki v zelenem srcu Avstrije kot "Zelena moč Štajerske" opisujejo nove poti za notranje ravnotežje in kakovost življenja. Skrivnost štajerske formule sreče: zelena moč Štajerske = doživetja narave + srečanja z vodniki »Zelene moči Štajerske«. Vsakdanje življenje je vedno bolj odvisno od zahtev in dolžnosti. Čas je, da se ustavite, globoko vdihnete in se osredotočite na

lastne želje in potrebe. Najboljše okolje za to se nahaja med vinsko, termalno in vulkansko zemljo, naravnimi parki in Dachsteinom ter v naravi stvari. Ob konvencionalnih trendih dobrega počutja so možnosti za polnjenje življenjske energije tako pestre, kot je sama štajerska krajina. Moto se glasi: "Učenje od narave v naravi".

Info: www.steiermark.com/gruenkraft



25 ENERGIJA ZELENE MOČI

NOČITEV IN AKTIVNI PROGRAM.

4 dni/3 noči ali 6 dni/5 noči vključno z zajtrkom in nočitvami pri gostitelju po vaši izbiri, kot tudi - 3 oz. 5 dnevni vstopnic v Parkterme Bad Radgesburg,

- 1 svetovanje o prehrani v povezavi s 3 K-ji (Kürbis, Käferbohne, Kren – buča, fižol, hren) in bezgom/aronijo, kot tudi bioimpedančna meritev,
- 1 obravnava z Vulcano blatom iz Klöcha,
- 1 sproščujoča masaža z oljem iz bezgovega cvetja (25 min.),
- 1 pitna kura izvirske mineralne vode Long Life,
- celovit aktivni in vitalni program v posebni termalni vodi.

Vita med Gesundheitszentrum der Parktherme Alfred Merlini-Allee 7, 8490 Bad Radkersburg +43 3476 2265, www.parktherme.at/vita-med



26 ZELENI WELLNESS

NOČITEV IN AKTIVNI PROGRAM.

Ste že bili v termah Bad Waltersdorf, Bad Blumau, Loipersdorf ali Bad Radkersburg? Ambient, pokrajina in izjemna regijska kulinarika so nepogrešljivi deli celostne ideje dobrega počutja. Sprostite se kot vam srce poželi v

deželi Thermen- und Vulkanland Steiermark!

Steirische Tourismus GmbH
St. Peter Hauptstraße 243, 8042 Graz
+43 316 4003-0, www.steiermark.com



27 "SPREHOD ČEZ MEJO"

VODENI POHOD.

Zbirno mesto v Klöchu. Shuttle vas pelje do kraja Nuskova v Sloveniji. Zaščiten s starodavnimi vrbami vas pozdravi glasno brbotajoči, z železom bogat mineralni izvir. Ogrevanje ob vodi in pohod do Sv. Helene, impresivne mozaične cerkve s pogledom na Ledavsko jezero. Pri Fikšincih prečkate obmejno reko Kučenica, nadaljujete pot skozi vinograde in se na osrednjem trgu v

Klöchu nagradite z zdravim Kneippovim sprehodom po potoku Klausenbach. Poslušanje zgodb o vodi in okušanje mineralne vode. Z veseljem vključimo še kakšen postanek za vinske ali kulinarčne užitke in izkušnje. Dnevni pohod, 15 km.

Spirit of regions – Touren auf den Spuren der Vulkane, Auersbach 71 8330 Feldbach, +43 664 96 82 882 www.spiritour.at

28 OGENJ & VODA

KRAJINSKI SEMINAR.

Meridiani tečejo skozi naše telo, prav tako kot tečejo skozi pokrajino. Okoli Bad Gleichenberga je dobro slišno nekoč iz ognja in vode oblikovano medsebojno delovanje elementov. vzdolž izvirov, rečnih tokov in izumrlih vulkanov bomo v treh vodnih dnevih sodelovali z zavestnimi vajami v sozvočju z naravo. Blago gibanje pri največ 4 km/h se kaže kot potovanje vase in se dotakne našega srca.

- Metodologija geomantije in krajine
- Turistično vodenje, shuttle v času seminarja
- Skozi vse leto, ob najmanj 4 udeležencih

Spirit of regions – Touren auf den Spuren der Vulkane
Auersbach 71, 8330 Feldbach
+43 664 96 82 882, www.spiritour.at



MINERALNA VODA

Po osebne
pripočilu
vodne somme-
lierke Gerlinde
Mock.

LONG LIFE RADKERSBURGER STADTQUELLE – MESTNI IZVIR BAD RADGESBURG



Naravni magnezij in kalcij sta visoko koncentrirana in v idealnem razmerju.

Magnezij deluje protistresno in dviguje zmogljivost – idealen je pri delu, v šoli in pri športu. Silicijeva kislina deluje pozitivno na kožo, lase in nohte. Posebej primerna je pri izgubi elektrolitov – tudi pri diabetikih, nosečnicah, športnikih, uporabnikih

savn – kot naravni dobavitelj elektrolitov. Primerna je kot aperitiv, dodatek h kavi, k lahkim kot tudi bogatejšim, ne barikiranim belim vinom in je v optimalnem sozvočju z mnogimi smermi okusov kot spremljevalec jedi od lahkih predjedi, rib, perutnine, do krepkih mesnih jedi.

Posebnosti:

m-silicijeva kislina, kalcij, magnezij, hidrogenkarbonat

ZDRAVILNA VODA SICHELDORFER – JOSEFSQUELLE BAD RADKERSBURG

Pri zgagi nam lahko takoj pomaga zdravilna voda Sieldorfer.

Natrijev hidrogenkarbonat je naravno sredstvo, ki uravnava pH vrednost krvi in tvori kislinsko-bazično ravnovesje.

Zdravilna voda kaže tudi zdravilne učinke pri razdražljivem želodcu in vnetju sečil. Zdravniki jo priporočajo tudi pri pomanjkanju joda. Dobro se poda h krepkim pijačam in jedem, npr. k enolončnicam ali sirovim

žličnikom (Käsespätzle). Kot idealen spremljevalec se izkaže v kombinaciji z močno začinjjenimi in zorjenimi siri.

Posebnosti:

hidrogenkarbonat, natrij, flor, selen



PETERQUELLE DEUTSCH GORITZ

En liter mineralne vode Peterquelle pokrije 20 % dnevne potrebe po kalciju. Vsebnost ogljikovega dioksida je naravnega izvora.

Peterquelle skladno združuje mineralizacijo in vsebnost ogljikovega dioksida za idealen užitek čistega pitja. Je odličen spremljevalec pri vseh

klasičnih jedeh štajerske kuhinje, posebej pri priljubljenih štajerskih narezkih.

Posebnosti:
hidrogenkarbonat,
natrij

**MINARIS DEUTSCH GORITZ**

Naravna mineralna voda s celovito informacijo matere narave, brbotajoča, blaga in naravna.

Minaris se kot nevtralni spremljevalec blago in naravno poda h kavi, čajem ter posebej k barikiranim belim in zorjenim rdečim vinom. Poudarja užitke okusov od hladnih predjedi vse do sladice, kot npr. v kombinaciji s čokoladnim moussom. Peneč je

primeren kot aperitiv, spremljava štajerskih klasičnih vin in barskih pijač ter kot idealna spremljava k jedem s svežim ovčjim sirom ali štajerski jedi »Wurzelfleisch« (kuhano svinjsko meso z zelenjavo).

**STEIRERQUELL NARAVNA, BLAGA IN BRBOTAJOČA IZVIRSKA VODA – DEUTSCH GORITZ**

Voda Steirerquell je kot čisti užitek nevtralna spremljevalka pijač in jedi.

Blaga in naravna je primerna v kombinaciji z belimi in rdečimi vini, žganimi pijačami, kavo, čaji in kot sestavni del koktajlov ali specialitet z viskijem iz avstrijske Štajerske. Primerna je tudi kot nevtralna spremljava k lahkim in začinjenim jedem ter sladicam, kot sta jabolčni in skutin zavitek. Steirerquell brbotajoče preseneča z blagim ogljikovim

dioksidom in deluje osvežujoče – prilega se k lahkim do težkim belim vinom z ne preveč tanina, sadnim rdečim vinom, idealna je za mešanje z jabolčnikom, sokovi, jeseni z moštom, poda se tudi k lažjim in krepkejšim jedem.

**ZDRAVILNA VODA JOHANNISBRUNNEN****IZ HOFA PRI STRADNU**

Svež in poživljajoč ogljikov dioksid je uravnotežen in harmoničen. Zdravilna voda pomaga pri izločanju sluzi, pospešuje prebavo, znižuje previsoko želodčno kislino, lajša težave jeter in žolčnika, izboljšuje imunski sistem telesa ter povečuje koncentracijo in zmogljivost.

Johannisbrunnen iz Gleichenberga je odličen za potešitev žeje, primeren za prijetno pitje kot aperitiv in kot spremljevalec za zmerna do krepka, ne preveč barikirana bela in sadna rdeča vina.

Zdravilna voda se poda h krepkim in začinjenim, hladnim in toplim jedem

s svežim ali štajerskim sirom, k jagnjetini in jedem z žara.

Posebnosti:
železo,
hidrogen-
karbonat

**ZDRAVILNA VODA ROSENBERGQUELLE****IZ ROHRBACHA NA ROSENBERGU**

Naravna zdravilna voda kot podpora pri vnetih obolenj ledvic, sečil, zastajanju kamnov, vnetnih želodčnih boleznih in preobilju želodčne kisline.

Priporočena je pri visokem krvnem pritisku in pri jetrnih bolnikih za spodbujanje izločanja sečne kisline.

Zdravilna voda Rosenbergquelle je zaradi uravnotežene mineralizacije in ogljikovega dioksida primerna za pitje in kot aperitiv za mešanje z vinom, sokovi, kot odlična spremljava k lahkim do krepkim belim vinom in sadnim rdečim vinom, kot dodatek

barskim pijačam, kot tudi brezalkoholnim bovlam.

Poudarja okus lahkih jedi, rib, perutnine in mesnih jedi.



**SESTAVINE**

(za vrč pijače, za 4 osebe)

- 100-150 g jagod
- 100 ml sveže iztisnjenega limoninega soka
- 3 žlice sladkorja
- Nekaj vejic sveže mete
- 750 ml mineralne vode z mehurčki
- 1 kozarec ledenih kock
- Po želji – 75 ml brinjevca

JAGODOVEC

PRIPRAVA

Po potrebi limonin sok precedimo, da odstranimo koščice. Limonin sok in sladkor premešamo, da se ves sladkor stopi. Nalijemo v vrč.

Polovico jagod grobo zmečkamo z vilicami, drugo polovico pa narežemo na kose. Metine lističe med prsti pomečkamo, da se sprostijo arome in da zadiši. Zmečkane in narezane jagode ter meto damo v vrč. Po želji dolijemo brinjevec. Dolijemo mineralno vodo, dodamo kocke ledu in takoj ponudimo bodisi z brinjevcem ali pa ostanemo pri brezalkoholni limonadi.



HRUSTLJAVA SEZONSKA ZELENJAVA

V TESTU Z MINERALNO VODO NA NAČIN
»TEMPURA«

PRIPRAVA

Pristavimo široko kozico ali vok in vanjo nalijemo za dva do tri prste olja. Pripravimo si tudi krožnik, ki ga prekrijemo z vpojnim papirjem, nanj bomo polagali ocvrto zelenjavo. V skledo vsujemo moko, dolijemo mineralno vodo, dodamo kocke ledu in samo površino premešamo, da ostanejo mehurčki, pa tudi kakšna grudica.

Zelenjavo pomakamo v mešanico z mineralno vodo, malo odcedimo, nato pa takoj položimo v vroče olje. Napihnilo se bo in zlato zapeklo. Obrnemo samo enkrat, nato pobereemo z olja, solimo in takoj postrežemo.

SESTAVINE

Za 6 oseb:

- 1 kg zelenjave v sezoni (poleg bučnih cvetov lahko mlada čebula, peteršiljevi listi, cvetača, stročji fižol ...)
- 200 g moke
- 250 ml ledeno hladne mineralne vode
- 4 -6 ledenih kock
- Olje za cvrtje
- Sol

FLAGSHIP PRODUCTS

V regijah vzhodne in jugovzhodne avstrijske Štajerske ter Pomurja in Podravja obstaja devet (primarno kmetijskih) vodilnih produktov, ki niso zgolj značilnost naše regije, saj smo se z njihovo proizvodnjo uveljavili na domačem in, deloma, na tujih trgih. V mislih imamo tako imenovane regionalne vodilne produkte – Flagship Products.

In den Regionen Ost- & Südoststeiermark und Pomurje & Podravje stehen neun zentrale, primär landwirtschaftliche Leitprodukte im Mittelpunkt – unsere Flagship Products. Mit deren Produktion sind wir landesweit, teils sogar weltweit Marktführer.

SKUPAJ ZMOREMO VEČ

Regije vzhodne in jugovzhodne avstrijske Štajerske ter Pomurja in Podravja imajo veliko skupnih značilnosti, ki koristijo njihovim prebivalcem in tudi gostom.

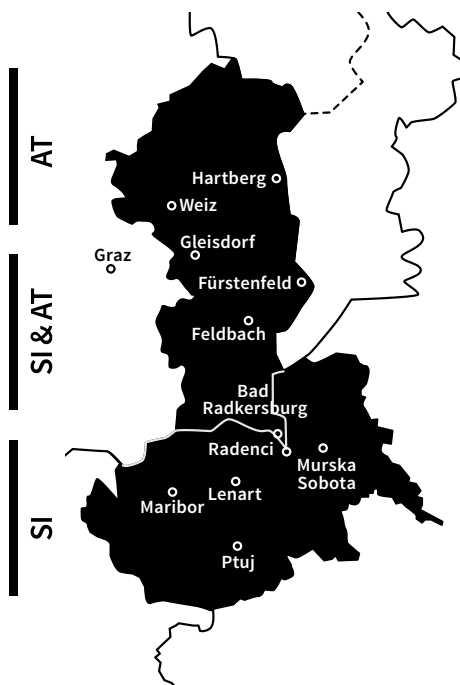
GEMEINSAM STARK

Die Regionen Ost- & Südoststeiermark und Pomurje & Podravje haben viele Gemeinsamkeiten, die sie sowohl für ihre Bewohnerinnen und Bewohner als auch für ihre Gäste ganz besonders machen.



9 REGIONALNIH VODILNIH PRODUKTOV DIE 9 LEITPRODUKTE DER REGIONEN

-  Laški fižol
Steirische Käferbohne g.U.
-  Bezeg & aronia
Holunder & Aronia
-  Hren
Steirischer Kren g.g.A.
-  Termalna & mineralna voda
Thermal- & Mineralwasser
-  Jabolko | Apfel
-  Oljne buče | Ölkürbis
-  Kruh | Brot
-  Mleko | Milch
-  Med | Honig



DVE REGIJI, EN CILJ

Pozicioniranje regionalnih posebnosti v turizmu.

ZWEI REGIONEN, EIN ZIEL

Unsere regionale Einzigartigkeit im Tourismus verankern.



KOLOFON

Izdajatelj: Zavod za inovativnost in podjetništvo (ZIP), www.zipiie.eu

Vsebinska zasnova in redakcija: ZIP & Š.K.R.A.T. (Janja Viher, Marko Kac, Metka Slamič)

Tekst: ZIP (Marko Kac in Janja Viher), Valentina Smej Novak, Sava turizem d.d., Terme Vivat, Bioterme Mala Nedelja, Terme Maribor d.o.o., Gostilna in motel Pri Lešniku, Cana Water d.o.o., Zavod za turizem in šport Radenci

Fotografije: Matjaž Očko, Janja Viher, Aleš Fevžer, Rok Breznik (www.visitmaribor.si), Dean Dubokovič, Sara Kager, Matej Fišer, KULTprotur, Fotoatelje D&D, Sava turizem d.d., Terme Vivat, Bioterme Mala Nedelja, Terme Maribor d.o.o., Cana Water d.o.o., Gostilna in motel Pri Lešniku

Lektoriranje: Manca Švigelj

Produkcija: Š.K.R.A.T.

Maribor 2019

Avstrijska vsebina: Thermenland Süd- & Oststeiermark Marketing GmbH, GF: Ing. Mag. Mario Gruber, 8280 Fürstenfeld, Hauptstrasse 2a, Avstrija, T +43 3382 55 100, info@thermen-vulkanland.at, www.thermen-vulkanland.at

Grafično oblikovanje: Marotte – visuelle Kommunikation, Maria Bischof BA, 8240 Friedberg, Ehrensachsen 7, Avstrija

Fotografije: Thermen- & Vulkanland Steiermark/ Harald Eisenberger, Steiermark Tourismus/Ikarus. cc, Flagship-Products/ Bernhard Bergmann, arhivi partnerskih podjetij, term in turističnih organizacij (Parktherme Bad Radkersburg/ Harald Eisenberger, Thermen- & Vulkanland Steiermark/ Harald Eisenberger, Das Kurhaus Bad Gleichenberg, TV Region Bad Radkersburg, TVB Region Bad Gleichenberg/ Werner Krug, Agathe Drenth, Therme Loipersdorf, H2O Hoteltherme/ Alex Vorderleitner, Rogner Bad Blumau/ Hundertwasser Architektur Projekt, Grünkraft/ Steiermark Tourismus, Tom Lamm, Kneippen Klausenbach/ spiritour.at, Wasser Geomantie/ spiritour.at, Starzinger, SMW GmbH, Peterquelle/ Sauseng_ Scheer, ParkthermeBR- Magnesium Kuchen, Gerlinde Mock, Wellness- & Ayurvedahotel Paierl)

Vse informacije so zbrane z največjo skrbnostjo. Pridržujemo si pravico do sprememb in napak pri pripravi in tiskanju.

TURISTIČNE INFORMACIJE



TIC Maribor

Partizanska cesta 6a, 2000 Maribor

T: +386 2 23 46 611

+386 31 327 775

E: tic@maribor.si

W: www.maribor-pohorje.si

TIC Murska Sobota

Slovenska ulica 41, 9000 Murska Sobota

T: +386 2 534 11 30

E: tic.ms@zkts-ms.si

W: www.zkts-ms.si/turizem

TOURISTISCHE INFORMATIONEN



Thermenland Süd- & Oststeiermark Marketing GmbH

Hauptstraße 2a
8280 Fürstenfeld
Österreich

T +43 3382 55 100

info@thermen-vulkanland.at

www.thermen-vulkanland.at

INFORMACIJE O PROJEKTU



Zavod za inovativnost in podjetništvo

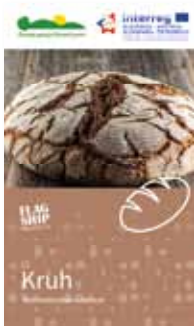
Zavod za inovativnost in podjetništvo

E: info@zipiie.eu

W: www.zipiie.eu

DVE REGIJI - EN CILJ

Vse informacije o devetih vodilnih produktih regij severovzhodne Slovenije/vzhodne in jugovzhodne avstrijske Štajerske ter o projektu Flagship Products najdete v devetih ponudbenih brošurah!



Ponudbene brošure so nastale v okviru projekta Flagship Products. Projekt Flagship Products je sofinanciran iz Evropskega sklada za regionalni razvoj, programa sodelovanja Interreg V-A Slovenija - Avstrija 2014-2020.